



„A párttagok, IMSz-tagok, néptanácsai képviselők, nőküldöttek kötelessége, hogy a szocialista és hazafias verseny élén járjanak s mozgósítsanak minden mezőgazdasági dolgozót a tavaszi mezőgazdasági munkák idejében és jó feltételek közötti elvégzésére.”

(Az RNK Minisztartanácsának és az RMP Központi Vezetőségének az 1954. évi tavaszi mezőgazdasági munkák kellő időben és kedvező feltételek közötti előkészítéséről és elvégzéséről szóló határozatából.)

A szovjet kormány nyilatkozata a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság kapcsolatairól

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ közli:

A szovjet sajtó március 26-án közölte a szovjet kormány nyilatkozatát a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság közötti kapcsolatokról.

„A Szovjetunió kormányát változatlanul az a törekvés vezérli — hangzik a nyilatkozat, — hogy előmozdítsa a német kérdés rendezését a béke megszilárdításának és Németország demokratikus alapon való újraegyesítésének szellemében.

Ezt a célt kell szolgálni a Kelet- és Nyugat-Németország közeledését előmozdító gyakorlati intézkedéseknek, a szabad össznémet választások megtartásának és a német békeszerződés megkötésének.

A Szovjetunió erőfeszítései ellenére a négy hatalom külügyminisztereinek nemrégiben megtartott berlini értekezletén nem tettek semmiféle lépést sem Németország nemzeti egységének helyreállítása és a békeszerződés megkötése érdekében.

Figyelembe véve ezt a helyzetet, a szovjet kormány a Német Demokratikus Köztársaság kormányával folytatott tárgyalásai alapján szükségesnek tartja, hogy már most, Németország egyesítése és a békeszerződés megkötése előtt újabb lépéseket tegyen a német nép érdekeinek előmozdítására.

1. A Szovjetunió ugyanolyan kapcsolatot létesít a Német Demokratikus Köztársasággal, mint a többi szuverén állammal.

A Német Demokratikus Köztársaság saját, belátása szerint, szabadon oldja meg belső és külső kérdéseit, beleértve a kölcsönös kapcsolatok kérdését Nyugat-Németországgal.

2. A Szovjetunió fenntartja a Német Demokratikus Köztársaságban a biztonság megővásával kapcsolatos funkciókat, amelyek a négy hatalom egyezményei alapján a Szovjetunióra háruló kötelezettségekből erednek.

A szovjet kormány tudomásul vette a Német Demokratikus Köztársaság kormányának azt a nyilatkozatát, hogy tiszteletben tartja a posztami egyezményből a Német Demokratikus Köztársaságra háruló kötelezettségeket, Németországnak, mint demokratikus és békeszerető államnak a fejlődését illetően, továbbá a szovjet csapatoknak a Német Demokratikus Köztársaság területén való ideiglenes tartózkodásával kapcsolatos kötelezettségeket.

3. Megszűnik a Német Demokratikus Köztársaság államszerveinek tevékenysége feletti felügyelet, amelyet eddig a Szovjetunió németországi főbiztosa gyakorolt.

Ennek megfelelően a Szovjetunió németországi főbiztosának funkciója a biztonság fenntartásának biztosításával kapcsolatos kérdésekre és megfelelő kapcsolatok fenntartására korlátozódik az USA, Anglia és Franciaország megszálló hatóságainak képviselőivel az egész Németországot illető kérdésekben, amelyek a négy hatalom Németországra vonatkozó közös határozataiból folynak.

A szovjet kormány véleménye szerint az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország részéről Nyugat-Németországra megállapított „megszállási státutum” fenntartása nemcsak összeegyeztethetetlen a demokratikus elvekkel és a német nép nemzeti jogaival, hanem a jelenlegi körülmények között megnehezíti a közeledést Nyugat- és Kelet-Németország között és egyik fő akadálya Németország nemzeti egyesítésének.

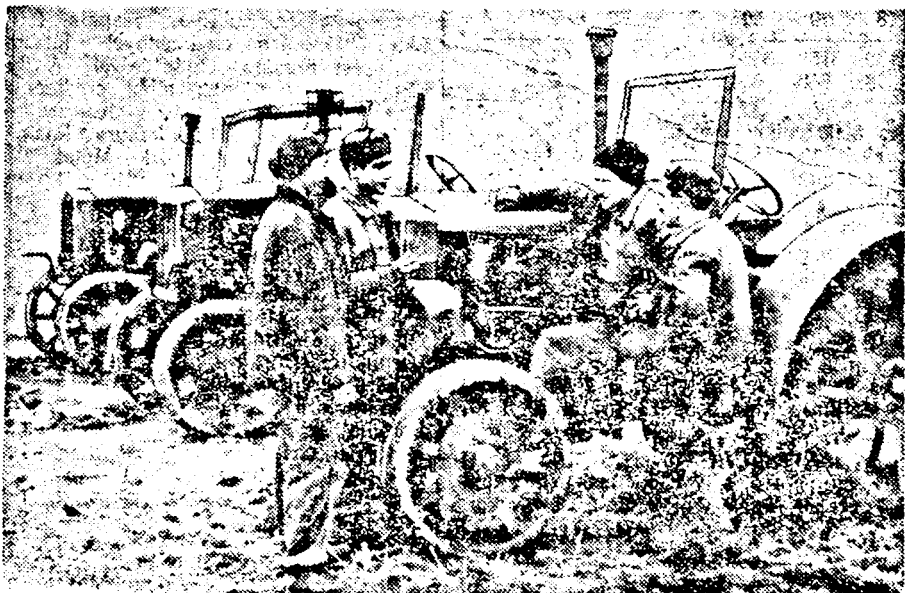
Intézkedések a vasúti utazások megjavítására

A vasúti minisztérium rendelete alapján 1954 április 1-től kezdődően az egész országban új rendszert vezetnek be a személyvonati forgalomban. Az új rendszert egyelőre a következő vonatokra alkalmazzák: Rapid-vonatok: 31—32. sz. Bukarest—Kolozsvár, 11—12. sz. Bukarest—Arad; gyorsvonatok: 301—302. sz. Bukarest—Biharpuşki, 201—202. sz. Bukarest—Arad—Curtici, 101—102. sz. Bukarest—Rosiori—Temesvár, 401—402. sz. Bukarest—Nagybánya, 503—504. sz. Bukarest—Iceni, 601—602. sz. Bukarest—Iasi, valamint a Bukarestet Szabennel, Bicazzal, Itcannal, Galaşal és Iasi-val összekötő rapid autómotorok.

A rendelet intézkedéseinek célja a vonatokon való utazás megjavítása. Mind a rapid, mind pedig a gyorsvonatokon számított helyek lesznek. Az utasok csak a rendelkezésre álló helyek arányában szállhatnak fel a vonatra. A jegypénztárak és az utazási irodák a rendes vasúti jegyen kívül helyjegyeket is adnak ki az utasoknak. Helyjegy nélkül a vasúti jegyek érvénytelenek. Felszállásnál az utas köteles jegyét és helyjegyét felmutatni. A felszállás a vagonok hátsó ajtaján, a leszállás pedig az első ajtón történik.

Az utasok jobb kiszolgálása érdekében a vasúti minisztérium megfelelő intézkedéseket tett a jegypénztáraknál és a menetjegyirodáknál lévő torlódás kiküszöbölésére. (Agerpres.)

Gépi munkával a terméshozam növeléséért



A pécskai gép- és traktorállomás 8-as számú IMSz brigádja a pécskai „Vasile Roaita” kollektív gazdaság földjén dolgozik. Képünkön: Juncan Eugen brigádfőnöke a munka kezdete előtt megbeszélést tart brigádja tagjaival, Kalmár Mihály, Raicovici Gheorghe és Bela Ioan traktoristák, az előttük álló feladatokról.

A tavaszi mezőgazdasági kampány sikeréért

Választókerületenként szervezett hazafias verseny

(Telefonon Sebők Dániel elvtársától, a tartományi pártbizottság aktivistájától.)

Körösbükény község néptanácsai képviselői március 25-én összeültek, hogy hazafias versenyt szervezzenek választókerületenként. Annak érdekében, hogy bekapcsolódjanak az összes dolgozó parasztok a versenybe, a képviselők a következő versenypontokat határozták meg:

1. Az összes tavaszi munkákat fejezzük be 3 nappal a meghatározott idő előtt. A munkákat végezzük az agrotechnikai módszerek szerint.

2. A kukorica és burgonya vetésénél minél nagyobb területen alkalmazzuk a négyzetes vetés módszert.

3. Trágyázzuk a kukorica és burgonyaföldeket és a trágyát azonnal szántjuk be.

4. Egy talpalatnyi föld se maradjon bevetetlenül.

5. Az őszi és tavaszi vetéseket a legjobb agrotechnikai módszerek szerint gondozzuk.

A versenypontok megállapítása után az egyes választókerületek képviselői versenyre hívták a többi körzeteket a vetéskampány idejében és jó körülmények között való elvégzése céljából.

Igy például a 20. számú választói körzet, amelynek képviselője Bodea Ilie, hazafias versenyre hívta a 19. számú körzet dolgozó parasztjait, élen Guiaş Barburá képviselővel.

Popa Teodor képviselő a 21. körzet versenyfelhívását tolmácsolta Ruja Nicolae-nak, a 22. körzet képviselőjének.

Durca Elena képviselő pedig a 7. körzet nevében versenyre hívta a 6. sz. körzetet. Így a község 26 körzete kelt versenyre a célkitűzések megvalósításáért.

A gyűlés után a képviselők feldolgozták a körzetükhöz tartozó dolgozó parasztok előtt a versenypontokat és mozgósították őket ezek teljesítésére és túlteljesítésére.

A községi néptanács nyilvántartást vezet a választói körzetek közötti verseny eredményeiről. A kimutatást naponta kiűgyesztik. A néptanácsai képviselők elhatározták azt is, hogy hazafias versenyre hívják Boroshebes község néptanácsai képviselőit a tavaszi mezőgazdasági kampány sikeres teljesítéséért.

„250 hektáron alkalmazzuk a kukorica négyzetes vetését”

— A vingai kollektivisták válaszolnak a versenyfelhívásra —

Mi, a vingai „Hriszto Botev” kollektív gazdaság tagjai örömmel fogadtuk a nagylaki kollektivisták versenyfelhívását a tavaszi vetési kampány idejében és jó körülmények között való elvégzése és a hektárhozam növelése érdekében. A versenyfelhívás célkitűzéseit elfogadjuk, de annak érdekében, hogy gyakorlatba ültessük a kormány és párt határozatát a tavaszi kampánnyal kapcsolatban, mi a következő pontokat fűzzük a versenyfelhíváshoz:

1. Annak érdekében, hogy a búzáni és az árpanál növeljük a hektáronkénti hozamot, a fejlődés idején 361 hektáron szuperfoszfát műtrágyát alkalmazunk. Hektáronként 200 kiló műtrágyát szórunk el.

2. 250 hektáron alkalmazzuk a kukorica

négyzetes vetését és 20 hektár napraforgót is ugyanezzel a módszerrel vetünk.

3. 4 hektáron kísérletet végzünk a hibrid kukorica kitermesztése terén.

4. Két hektáron nyári jarovizált burgonyát ültetünk.

A kötelezettségvállalások sikere és a feladatok időelőtti elvégzése érdekében a brigádok és csoportok között megbeszéléseket tartunk és naponta ellenőrizzük a versenypontok teljesítését.

A vingai kollektivisták nevében:

Fermesdin Matei,
a vezetőtanács elnöke

Csatlós János,
a pártalapszervezet titkára

Idő előtt teljesítették az első vetési időszak előirányzatát

Az ujhelyi kollektív gazdaság tagjai, a vezetőtanács és a pártalapszervezet felváltgostól és mozgósító munkája következtében alaposan felkészültek a tavaszi munkára és ezért idejében kezdhették a munkát. A kollektivisták az ősszel felszántott területet a vetés megkezdése előtt kultúrával dolgozták meg. Így sikerült március 27-ig befejezniük az első időszakra előirányzott összes növények vetését. Elvetették 30 hektár cukorrépát, 18 hektár takarmányborsót, 15 hektár napraforgót, 5 hektár búkkönyvet és 15 hektár zabot. A kollektív gazdaság tagjai versenyben végezték munkájukat. A versenyben kitűnt a

2. számú brigád, Gida Gheorghe brigádfelölőssel az élen, amely elnyerte a szocialista versenyzászlót is. Ez a brigád nemcsak, hogy idő előtt teljesítette vetési előirányzatát, hanem igyekezett alkalmazni az agrotechnikai tanfolyamon tanultakat is. A brigádból különösen kitűntek Silz Iosif és Dinu Gheorghe kollektivisták.

A kollektív gazdaságban a gottlobi gépállomás két traktora ezideig a tavaszi kampányra előirányzott terület 80 százalékán elvégezte a szántást. Ebben a munkában kitűntek Kocsár Károly és Wolf János traktoristák.

Saját termésükből látják el családjaik szükségleteit

A Román Népköztársaság Minisztartanácsának és a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének határozata a burgonya és a zöldségfélék termesztésének kiterjesztéséről és megjavításáról a városokban és ipari központokban lakó munkások és tisztviselők egyéni parcelláin, a „Fierarul” gyár munkásai és tisztviselői körében is nagy érdeklődést keltett. A munkások és tisztviselők közül eddig 74-en nyújtották be kérvényüket földparcellák igénylése céljából. Az üzemi bizottság a földterületek kiosztásánál arra törekedett, hogy a dolgozók lakóhelyeik közelében kapjanak földet.

Vidai Gyula minőségi ellenőr. örömmel mondja:

— Földparcellámon főleg burgonyát szeretnék termeszteni. Már tanulmányoztam a haladott agrotechnikai módszereket, amelyek szerint majd művelem a földet és gondozom a veteményest.

Pénzes Árpád, a csiszoló osztály mestere munkacsoportjában felvilágosító munkát végzett a földparcellák kiosztásának jelentőségéről. Omaga is első között nyújtotta be kérvényét.

Balázs Illés említi a múlt évben a háztartáshoz szükséges főzelék- és zöldségfélék nagyrészét a piacon vásárolta.

— Idén magam gondoskodom a kerti növényekről, a saját termésemből látom el családomat zöldséggel és főzelékfélékkel — mondja.

Háztartási cikkeket árusító új üzlet nyílt meg

Tegnap reggel új korszerűen berendezett üzletet nyitott meg a Helyi Kereskedelmi Szervezet az M. Eminescu utca sarkán. Az új üzletben kizárólag háztartási cikkeket árusítanak. A Helyi Kereskedelmi Szervezet dolgozói értékes munkát végeztek, amikor az új üzletüket izlésesen, nagyszerű hozzáéréssel berendezték.

Különösen a háziasszonyok mutattak nagy érdeklődést az új üzlet iránt. Már a megnyitás alkalmával rendkívül nagy volt a látogatottság. A vásárló közönség zöménél edényeket, porcellán tárgyakat, különböző üvegarakat, izléses kivitelezésű szervizeket, fűszerdarálókat, husdarálókat és egyéb háztartási cikkeket vásárolt.

A szépen elhelyezett áruk között ott látjuk azokat a legszükségesebb tárgyakat, amelyek elengedhetetlenül fontosak egy-egy háztartásban. Krumpliprés, reszelő, tejeskanna, bődön, alpakka evőeszközök, lapát, teaszűrő, mosófazék, demizon, mosdótál és egyéb keresett cikk, bőséges választékban áll a dolgozók rendelkezésére. A rakárban szintén nagymennyiségű árut helyeztek el, hogy a keresletet zavartalanul kielégíthessék.

Az új üzlet pártunk és kormányunk újabb gondoskodását tükrözi a dolgozók fokozódó ellátásának biztosításáért.

A „November 7” szövetkezet a dolgozók jobb ellátásának szolgálatában

A dolgozók közellátása megújításának célját szolgálják a szövetkezetek is így a „November 7” szövetkezet is, mely az 1954-es év első negyedében szép eredményeket ért el. Idő előtt teljesítette eladási és felvásárlási tervét. Csúpan a szabadon árusított liszt mennyisége nyolcszorosára nőtt, amit az elmúlt év azonos időszakában adtak el. Ezenkívül térszertaneműt, olajat, édes-tejet, margarint, gyümölcsöt, rizskását, felvágottféléket, fűszerárut, jelentős mennyiségű zöldség- és főzelékféléket, valamint sok irányított árut és köölajot hozott forgalomba. A szövetkezet falatozóiban bort, sört és szeszitalokat mértek ki. A hidegkonyha készítmények választékát kibővítették, naponta friss hideg sültet, halféléket, házi süteményt, langost és meleg teát árusítanak.

A „November 7” szövetkezet megbeszéléseket szervez a fogyasztókkal a külső városrészek egységeinek jó működése érdekében, s a közönség igényeinek, észrevételeinek alaposabb tanulmányozása céljából. Az utóbbi napokban Pernyáya kerületben tartottak megbeszélést, amelyen a fogyasztóknak kívül résztvevő a szövetkezetek Uniójának küldötte és a szövetkezet vezetősége. A megbeszélésen a közönség köréből javaslatok hangzottak el a külvárosi elosztók áruválasztékának bővítésére. Elhangzottak továbbá olyan felszólalások is, melyekben a vásárló közönség egyes tagjai megállapították, hogy a fogyasztók fegyelmessége sok esetben megnehezíti a szövetkezetek elárúsolóinak munkáját az irányított áruk kiszolgálása idején.

A szövetkezet jó eredményeket ért el az árucere fejlesztése terén. A falu dolgozó parasztaival mezőgazdasági terményekre kötött szerződéseket, ezenkívül Uj-arad, Gáj, Kisszentmiklós, Ó-Miklós, Mosóczi-telep dolgozó paraszt lakóinak a cukorgyárral beszállított cukorért és a DAC-nak átadott gyapjuért textilanyagokat és a legkülönbözőbb textilet-

műket adja igen jutányos áron. A szövetkezet a felvásárolt mezőgazdasági termékeket Aradon árusítja, a felesleget pedig az Agevacoop útján az ország többi ipari központjaiba továbbítja.

A lakosság élelmiszerellátásának további megújítása érdekében a szövetkezet konyhakertészetet létesít, ahol 20 hektár területen termesztnek zöldség- és főzelékféléket. A szövetkezet vendéglőjének és falatozóinak busszükségletét a mellékgazdaság állatállománya szolgálatja.

A szövetkezetek munkájában elért eredményekhez hozzájárultak a 10-es számú elosztó IMSz brigádjának tagjai, különös, képpen Kapitány Rozália és Heiberger Géza elvtársak, akik eladási tervüket február hónapban 119 százalékra teljesítették, üzletüket példás rendben tartották és pontos, figyelmes kiszolgálással kiérdemelték a fogyasztók elismerését. Elenyárnak a 15, 27 és 30-as számú egységek, amelyeknek alkalmazottai állandóan gondoskodtak az üzlet jó áruellátásáról. A közlelmzési egységek, falatozók és vendéglők közül kiemeljük az ujaradi egységet, ahol Dianca Alexandru jó munkamegszervezéssel és pontos kiszolgálással ért el eredményeket.

A szövetkezet keretében március' elsején megalakult az ellenőrző és oktatási brigád, melynek tagjai a szövetkezeti Unió instruktorai. A „November 7” szövetkezet vezetőségével együttműködve az ellenőrző brigád a helyszínen gyakorlati, szakmai oktatásban részesíti az eladási egységek dolgozóit. Kiszolgálás, tisztaság, áruhelyezés, leltárkészítés, számlázás és más szakmába vágó ismeretekkel vétezik fel a szövetkezeti alkalmazottakat. Az oktatási és ellenőrző brigád megállapította, hogy a 33-as, az 52-es, valamint a kisszentmiklói 50-es számú elosztók működése rossz munkamegszervezés miatt sok kívánni valót hagy hátra. Ez okból egyes munkaközségeket átszervezték, másokat szakmai oktatásban részesítettek. A „November 7” szövetkezet működésében hiányos-

ság, hogy a leltár hiányában az ellenőrzés és irányításon kívül Sávári Sándor elnökre hárul az árubeszézés munkája is. Sávári elvtárs komoly nehézségekkel küzd, hogy átfogja az összes tennivalókat, s így az árubeszézés menete nem kielégítő.

Megtörtént az is, hogy a szövetkezet becsületes dolgozói közé befurakodtak lelkiismeretlen egyének, a hivatalos árnál többet kérnek a fogyasztóktól, ekképpen igyekeznek a dolgozók rovására meg nem engedett haszonhoz jutni. Hornea Florea pincér például forgalmas napokon 120 leles fröccsért 160 lejt számított, azonban hamarosan ráfizetett üzelmére, mert rajlakapták és törvényes eljárást indítottak ellene.

Az elmúlt tél folyamán a szövetkezet komoly szállítási nehézségekkel küzdött, részben a kemény tél, részben a szállítóeszközök hiánya miatt. A „November 7” szövetkezet két teherautója csak igen nehezen tudott az egyre növekvő szállítási követelményeknek eleget tenni. A vállalat dolgozói komoly erőfeszítéseket tettek, hogy a nehézségek ellenére az üzletmenet ne akadjon meg és tervüket teljesíthessék. Ebben a munkában kiemeltek Kerner Péter, Bánoczi Imre, Szabó András, Fick Mátyás, Grozav Luca és mások.

A szövetkezet életében hiányosság a szakszervezeti bizottság gyenge tevékenysége. A szakszervezeti csoportok jóformán csak papíron léteznek, bár megválasztásuk idején tagjai és a csoportfelelősök ígéreteit tették, hogy jó munkával szolgálják a dolgozók érdekeit. Ebből az ígérelből nagyon keveset váltottak valóra.

A „November 7” szövetkezet alapszervezete igyekezzék a szakszervezeti bizottság tagjait fokozottabb tevékenységre mozgósítani és erőteljesebben kézbe venni a dolgozók politikai nevelését. A szövetkezet ne álljon meg eddigi eredményeinél, hanem egyre nagyobb teljesítményekkel javítsa a dolgozók élelmiszerellátását.

W. Rózsa Aliz.

Kereskedelmi tárgyalások Dániával

Koppenhágában jelenleg kereskedelmi tárgyalások folynak a Román Népköztársaság és Dánia között.

A tárgyalások célja román-dán kereskedelmi és fizetési egyezmény megkötése 1954-re.

Elutazott Bukarestből Nagy-Britannia követe

Március 25-én elutazott a fővárosból W. J. Sullivan, Nagy-Britannia bukaresti rendkívüli és meghatalmazott követe.

A követet Dionisie Ionescu, a külügyminisztérium protokollosztályának igazgatója, az angol követség személyzete, elén H. C. Hainworth ideiglenes ügyvivővel, valamint egyes bukaresti nagykövetségek és követségek vezetői kísérték az Északi Pályaudvaron.

SPORT

A Fl. Rosie UTA megérdemelt győzelme

Fl. Rosie UTA—Flacara Ploesti 3:1 (1:0)

Ploestiben 10 ezer néző előtt az aradi csapat jó játékkal megérdemelt győzelmet aratott. Az első félidőben a sorozatos Fl. Rosie UTA támadások után a 39. percben szerezte meg az aradi csapat az első gólt: Váci Mercet szöktette, aki Donhoz jászott és az összekötő 10 méterről megszerezte a vezetést. (1:0). A hazai csapat a második félidő 21. percében kiegyenlített: Anatol, Botescu, Girleanu a labda útja és az utóbbi, négy méterről a hálóba küldte a labdát. (1:1). A 35. percben Váci 70 labdát ad Dumitrescunak, aki szép beadást küldött középre és Váci öt méterről védhetetlen gólt lőtt. (2:1). A végeredményt a 45. percben Váci állította be, aki a Mercetől kapott labdával kicslezte a védelmet és lövése a hálóban kötött ki. (3:1).

A győztes csapat minden tagja tudása legjavát adta a küzdelemben. Egyénileg Dusan, Farmati, Kapas, Mercea, Dumitrescu és Váci tűntek ki. A ploestii együttesből Marosi, Topsis, Peret és Girleanu nyújtottak jó játékot. A mérkőzést Pichi Kroner vezette. Összeállítások: Flamura Rosie UTA—Kiss—Szucs, Dusan, Farmati—Kapas, Serfőző—Jurca, Don, Váci, Mercea, Dumitrescu. Flacara Ploesti: Marosi—Pahontu, Gica Petrescu, Topsis—Cosmoc, Peret—Dumitru, Botescu, Anatol, Avasilchoaie, Girleanu.

A többi eredmények: Dinamo Bukarest—Locomotiva Temesvár 1:1, Stiinta Temesvár—Stiinta Kolozsvár 0:0, Metalul Aranyosgyeres—Metalul Vajdahunyad 3:0, Dinamo Szálánváros—ICO Nagyvárud 0:0, Hadsereg Központi Háza—Locomotiva Marosvásárhely 2:0, Locomotiva Bukarest—Minerul Petrozsény 3:0.

A bajnokság állása a következő:

Locom Bukarest	2	2	—	5:0	4
Hadsereg Közp. Háza	2	2	—	3:0	4
Flamura Rosie UTA	2	2	—	5:1	4
Locomotiva Temesvár	2	1	—	3:1	3
Dinamo Bukarest	2	1	—	3:2	3
Metal Aranyosgyeres	2	1	—	1:3	2
Stiinta Temesvár	2	—	—	0:0	2
Minerul Petrozsény	2	1	—	1:3	2
Stiinta Kolozsvár	2	—	—	1:2	1
ICO Nagyvárud	2	—	—	1:0	1
Dinamo Szálánváros	2	—	—	1:0	2
Metalul Vajdahunyad	2	—	—	1:0	3
Flacara Ploesti	2	—	—	2:1	4
Locom Marosvásárhely	2	—	—	2:0	4

A bajnokság „B” csoportja

A B) csoport mérkőzései során vasárnap Arador a Constructorul csapata 1:1 arányú döntetlen eredményt ért el a lüpenyi Minerul elleni mérkőzésen. Ugyancsak Aradon a Locomotiva csapata 0:0 arányú döntetlen eredménnyel játszott a megyesi Flacara együttesével. A bajnokság B) csoportjának többi eredményei a következők: Locomotiva Kolozsvár—Progressul Szatmár 1:1, Flamura Rosie Kolozsvár—Metal Resica 4:1, Metal Nagybánya—Metal Nagyvárud 1:0, Locomotiva Nagyvárud—Dinamo 6 Bukarest 2:1. A táblázat állása a következő:

Flacara Medgyes	2	1	—	1:0	3
Metal Nagybánya	2	1	—	2:1	3
Avintul Szászrégen	1	1	—	1:0	2
Fl. Rosie Kolozsvár	2	1	—	1:2	2
Dinamo 6 Bukarest	2	1	—	1:3	2
Locomotiva Arad	2	—	—	1:1	2
Minerul Lupeny	2	—	—	2:2	2
Constructorul Arad	2	—	—	2:2	2
Locomotiva Nagyvárud	2	1	—	1:3	2
Metal Resica	2	1	—	1:3	2
Progressul Szatmár	1	—	—	1:1	1
Locomotiva Kolozsvár	2	—	—	1:2	1
Metal Nagyvárud	2	—	—	2:0	3

A TARTOMÁNYI LABDARUGO BAJNOKSÁG EREDMÉNYEI: Spartak November 7—Recolta Pécska 2:0, Spartak Nagyszentmiklós—Progressul Lippa 3:2, Voinja—Recolta Grabati 2:1, Avintul Sebis—Spartak FZ 0:0, Avintul Pankota—Metal „I. Ranghet” 3:2, Progressul—Spartak Borosjenő 3:1, Metal Flamura Rosie—Stiinta 1:1.

Tanuljunk a szovjet tapasztalatokból:

6580 liter tej minden tehéntől

A Lenin nevét viselő Összszovetségi Mezőgazdasági Tudományos Akadémia „Gorki—Lomonoszov” kísérleti telepe az utóbbi években fejlett állattenyésztő gazdasággá vált. Múlt évben minden tehéntől 6580 liter tej került ki, vagyis háromszor többet, mint 1947-ben.

Hogyan érték el ezt a kiváló eredményt? Mindenekelőtt szilárd takarmánytároló létesítettek 1948-tól 1953-ig a takarmánynövények hektárhozama a következőképpen emelkedett: évelő növények 24-ről 34 mázsára, takarmány és cukorrépa 325-ről 525-re, krumpli 175-ről 232 mázsára, zöldségfélék 230-ról 538-ra, tavaszi magvas növények 16,4-ről 20,4-re, őszi buza 19,7-ről 20,1 mázsára emelkedett.

A gyökér-gumósok vetésterülete négyszeresére emelkedett 1947 óta. A cukorrépát takarmányozási célokra is használják. D. N. Liszenko brigádja például 1953-ban több mint 650 mázsra cukorrépát gyűjtött be hektáronként és összesen 600 mázsra répalevelet használt fel takarmányozásra. Nagy gondot fordítottak a vitaminokat tartalmazó takarmány termesztésére is. Sárgarépbát például 1953-ban az öntözött területeken 830 mázsás hektáronkénti termést takarítottak be. A gazdaság a kukoricát is felhasználja mint silótakarmányt.

A takarmánynövények terméshozamának emelése következtében 1953-ban 29,5 mázsra takarmányegységet értek el hektáronként, míg 1947-ben csak 17,5 mázsát.

A kísérleti gazdaság talaja — savanyu, gyenge talaj. Ezért a jó termés gazdag trágyázást követel. Mivel állattárányával nem tudják ellátni a gazdaság egész termőterületét, műtrágyát is alkalmaznak. A trágyázást az agrotechnikai szabályoknak megfelelően végzik, ami bőséges termést biztosít nemcsak gabona és zöldségfélékben, hanem a takarmánynövényekben is. Saját termésükön kívül a szomszédos sörgyárból ki-

kerülő malátát is felhasználják takarmányozásra.

Ez a bőséges takarmányalap lehetővé tette, hogy nagy mértékben megjavítsák az állatok takarmányozását. Míg 1947-ben csak 21700 takarmányegységet fordítottak egy tehén takarmányozására, 1953-ban 6360 takarmányegységet jutott egy tehénre. Ezt az emelkedést különösen a szeszakatakmányok mennyiségének növelésével érték el.

Régen, nyári időben az egyetlen zöldtakarmány a legelőfű volt. Ma már a zöldtakarmány egész éven át biztosítva van, mert a telep bevezette a zöld futószalag rendszert:

1. Május 15-től június 6-ig őszi rozs.
2. Június 7-től június 30-ig lóhere komócsinnal.
3. Július 1-től július 15-ig zabosbúdköny.
4. Július 16-tól július 25-ig lucerna.
5. Július 26-tól augusztus 15-ig későn vett zabosbúdköny.
6. Augusztus 16-tól szeptember 10-ig lóhereszerű.
7. Szeptember 15-től november 7-ig zöldség hulladék, cukorrépalevél, takarmányrépa.
8. November 8-tól december 21-ig takarmánykaposzta.

A bőséges és változatos takarmányozás lehetővé tette az egyenletes időközönkénti borjuzatást bevezetését s ezzel együtt az

	1947	48	49	50	51	52	53
Egy tehén évi tejhozama	1937	4190	5168	5320	5243	6735	6580
A tehén átlagos súlya	416	538	610	614	602	653	660

Az állatok hozamának emelkedésével egy időben emelkedett a munka termelékenysége is. 1947-ben a tehénészt minden dolgozójára 7600 liter tej jutott. Ezzel szemben 1953-ban 28.300 liter, vagyis majdnem négyszer több. Ez idő alatt a tej önköltsége ára 30 százalékkal csökkent. Minden tehén

évente 5000 rubelt jövedelmez.

A kísérleti telep dolgozói összegezték múltévi munkájuk eredményeit és elhatározták, hogy a jövőben a tejhozamot évi 7000 literre emelik minden tehén után.

(V. Liszgorovnak, a kísérleti gazdaság igazgatójának cikke alapján).

Mozik műsora

„DOZSA GYÖRGY” mozi: Április 4-ig: Az ezred leánya. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: április 5-ig: A haza védelmezői. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„HERBAK JANOS” mozi: április 4-ig: A levegő meghódító. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„I. E. CARAGIALE” mozi: április 4-ig: A legyőzhetetlen város. A bukaresti hóvihar. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„UJ IDŐK” mozi: április 4-ig: 1. 8. számú román, híradó. (Berlin konferencia). 2. 1. számú szovjet híradó. 3. Belovjescaia

Puscea park. 4. A királyfi és a 7 vitéz (színes rajzfilm). Előadások: 3 órától folytatódólagosan.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gáj): Március 30-án: Forró sziv. Előadások hétköznap: este 7 órákor, vasárnap: 3, 5 és 7 órákor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Miklós): Március 30-án: A bátrak porondja. Előadások hétköznap: este 7 órákor, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órákor.

AZ ARADI ALLAMI SZÍNHÁZ MOSORA: Szerdán, március 31-én, este 8 órákor: Ullima ora. Csütörtökön, április 1-én este 8 órákor: Ruptura.

Leveleink nyomán

Lapunk február 5-iki számában „Bankett gyermekek rovására” cím alatt közöltük Libus Piroška levelezőnknek a nagyszüri néptanács titkárnak, Kovács Mátyásnak hibás magatartásával foglalkozó levelét.

Nagyszentmiklósról néptanácsa március 18-iki keltezésű válaszelevelében elismeri, hogy a cikkben jelzett hiányosságok megfelelnek a valóságnak. A néptanács végrehajtó bizottsága egyik gyűlésén elemzte Kovács Mátyás munkáját és hiányosságait s elhatározta, hogy egy hónapról visszaminősíti Kovács Mátyást jelenlegi hivatalából.

A nagyszüri dolgozók megállapították, hogy Kovács Mátyásnak hasznára volt a bírálat. Magatartásában gyökeres változás tapasztalható.

Mezőgazdaságunk fejlődésének útján

Elenjárnak a tavaszi kampányban

A pártalapszervezet politikai irányításával a grabáci „Frunze” kollektív gazdaság vezetőtanácsa felszámolta az elmúlt év során megmutakozó hiányosságokat és újraszervezte a mezői brigádokat. Muresan Iosif elvtárs, a gazdaság elnöke nagy figyelmet fordított arra, hogy az öt mezői brigád között egyenlő módon osszák el a munkát, valamint az élő- és holt leltárt. A gazdaság idejében felkészült a tavaszi kampányra. A brigádok és csoportok szocialista versenyszerveződést kötöttek egymással, ugyanakkor a gazdaság szocialista versenyre hívta a lenauzeimi kollektív gazdaság tagjait.

A brigádok és csoportok között folyó szocialista verseny eredményei meghozták a sikert. A grabáci kollektívisták március 23-ig befejezték a vetéskampány első időszakára előirányzott feladatokat. A tavaszi kampány során mintegy 70 hektár területre 140 vagon istállótrágyát hordtak és elvetettek 177 hektár területen napraforgót, cukorrépát, mákot, búkkönyt, hagymát stb.

A brigádok közül kiűnt az 5-ös számú brigád, Georgescu Tudor kommunista vezetésével, amely elnyerte a kollektív gazdaság vándorversenyzásdíját. A brigád tagjai közül kiűntek Guran Ioan, Schiifer Ioan, Brincoveanu Péter kollektívisták. A kollektív gazdaságban 50 hektáron alkalmazták a kukorica négyzetes vetését.

Suhajda József, levelező.

A fenlaki gép- és traktorállomás hiányos tevékenysége

Nagy lendülettel kezdtek a tavaszi munkálatokat a majláti „Petőfi Sándor” kollektív gazdaságban, mert megértették pártunk és kormányunk határozatát.

Tizenötödikén hozzáfogtak a vetéshez. Azóta bevetették 22 hektárt tavaszi árpával, 10 hektárt napraforgóval, 6 hektárt mákkal, 6 hektárt pedig beültették hagymával. Eredményes, szép munkát végeztek Kardos György és Molnár Sándor elvtársak.

Szépén haladunk a vetési munkákkal, de a tavaszi szántás nagyon elmaradt. Ennek oka az, hogy a fenlaki gép- és traktorállomás a szerződés alapján küldött ugyan két traktort a tavaszi szántás-elvégzésére, de már a tavasz elején hiányok mutatkoznak a munkában. A gép- és traktorállomás a két traktorhoz csak egy traktorekét küldött, így nem szánhat mind a két traktor egyszerre. De ez még a kisebb hiány. Már egy hete elfogyott az üzemanyag és így mind a két traktor a gazdaság udvarán áll és nem dolgozik.

Kérjük tehát a fenlaki gép- és traktorállomás vezetését, hogy haladéktalanul intézkedjen a nálunk lévő két traktor üzemanyagellátásáról. Ugyancsak kiűdjön egy traktorekét is.

Sörös Ilona, levelező.

A tanultakat a gyakorlatban alkalmazzuk

Mint minden más szakmában, úgy a mezőgazdaságban is, el kell sajátítani azokat az ismereteket, amelyek segítségével könnyebbé és gyümölcsözőbbé tehetjük munkánkat. A tökéletes rendszert dolgozó parasztaink nem is gondolhatott az agrotechnikai tudományok elajánlására, hiszen számos falusi dolgozó még az írást-olvasást sem tanulhatta meg. Csakis a mi rendszerünk, a népi demokratikus rendszer tette lehetővé, hogy a multban sötétségbe és tudatlanságba kényserített dolgozó parasztság a tudományos agrotechnikai módszerekkel felfegyverkezve harcoljon a hektáronkénti terméshozam növeléséért.

A kukorica hektáronkénti terméshozamának fokozására nagy gondot fordítottunk. 1952 őszén a buza betakarításával párhuzamosan területi hantottunk, később pedig a gép- és traktorállomás segítségével művelésszántást végeztünk. 1953 tavaszán brigádunk 68 hektárt készített elő kukorica alá. Az ősszel felszántott területet tavasszal kultivátoroztuk, majd megfogasztuk. Ahol a föld gazos volt, ott megégszer szántottunk. Egy nap elteltével ismét fogasztottunk, majd keresztben boronáltunk. Ekkor már porhanyós volt a föld és nedvtartalmát is megőriztük.

Amikor a talaj hőmérséklete 8 fok volt, vetettünk. A 68 hektár területből 20 hektáron a négyzetes fészkevetési módszert alkalmaztuk. A föld felszínére négyzetes sorjelzőt alkalmaztunk. 70x70 cm-es távolságban kapával fészket csináltunk, majd a fészkekbe kézzel 3-4 szem kukoricát helyeztünk el, mintegy 10 cm. mélységben.

A többi 38 hektár területen egyenes sorokba géppel vetettünk. Ezt a vetést a következőképpen gondoztuk: A vetőgép nyomainak eltörlése céljából boronáltunk, majd az első két-három levél megjelenése után a gazos földet ismét megboronáltuk. A kukorica elvetése után 8-9 nappal a sorok között kétszer kapáltunk, kézikapával pedig a növények tövét tisztítottuk meg az elősíktól. Amikor már a növény 15-20 centiméter magas volt, megkezdtük a ritkítást és újból a sorok közé mentünk ekekával. Ezután még kéthetben ekekával és két ízben kézikapával feltörtük a talajt és irtottuk a gyomokat.

BABA JÁNOS,

a kisiratosi „Szabó Árpád” kollektív gazdaság III. osztályú Munkaérdemrenddel kitüntetett brigádfelelőse



A nyár végén egy-egy kukoricaszáron két-három jól kifejlődött, nagyszemű és magdus cső termett. A lörest október derekán végeztük. A 38 hektár géppel vetett kukorica hektáronkénti átlag 39 mázsa szemes tengerit termelt. A 20 hektár négyzetes fészkekbe vetett kukorica pedig hektáronként 48 mázsa termést adott. Emellett a négyzetes fészkevetési módszerrel nagymennyiségű vetőmagot takarítottunk meg. A kapálás nagyrészt géppel végeztük, a munkaerő jelentős részét másutt használtuk fel.

A négyzetes fészkevetési módszerrel elért kiváló terméseredmény meggyőzően látott brigádunk tagjaira is így ezúton elhatároztuk, hogy a kukoricára előirányzott ösztönzést a tengerit négyzetes fészkekbe vetjük. A kollektív gazdaság bognár műhelyében e célból már elkészítették a sorjelzőt. Eszterűsített is alkalmaztunk. Tavaly még kézi sorjelzőt használtunk, idén azonban a löke gerendelyt rászerteltük a sorjelzőre. A gerendely első részét ráfektettük az eketaligára és így könnyen vezethetjük azt, a fordulónál pedig könnyűszerrel felemelhetjük a sorjelzőt.

A legutóbbi brigádgyűlésen elhatároztuk, hogy nem elégszünk meg az eddig elért eredményekkel, hanem különböző haladott módszerek alkalmazásával kísérletezünk. Ezért 6 hektárból 2 hektáron egyenes sorokba, géppel vetünk tengerit, két hektáron 70x70 cm. sor- és növényközötti távolságban a négyzetes fészkevetési módszert alkalmazzuk, míg a további két hektáron 80x85 cm. távolságban ugyancsak négyzetes fészkekbe vetjük a kukoricát azzal a különbséggel, hogy ezen a területen egy-egy fészkekben két szálát hagyunk meg.

Ezzel az összehasonlítással megállapíthatjuk majd, melyik módszer biztosítja a legmagasabb hektáronkénti terméshozamot. Ez utóbbi módszert az iskolában tanultam, valamint a Nagyvárad melletti borsói kollektív gazdaságban gyakorlatban is láttam.

A kísérletek a gyakorlatban szemléltetik majd a hektáronkénti terméshozam közötti különbséget s ennek alapján a jövőben kollektív gazdaságunkban is a legbevétebb termelési módszereket alkalmazzhatjuk.

Az ujaradi „Elena Pavel” kollektív gazdaságban

A tavaszi vetési kampányt már 13-án megkezdtek és minden erővel igyekeznek, hogy pártunk és kormányunk határozatát minél eredményesebben alkalmazzák. A kollektív gazdaság minden tagja tudja, ha idejében elvégezzük a vetési munkákat, hozzájárulunk a terméshozam növeléséhez és a dolgozók jobb ellátásához.

A nagyközi kollektív gazdaság felhívására, melyben versenyre hívja Aradtartomány összes kollektív gazdaságait, mi, az ujaradi kollektív gazdaság tagjai jó munkánkkal válaszolunk. A március 25-én tartott taggyűlésen megtárgyaltuk a versenyfelhívás pontjait. Elfogadtuk a felhívást és az egyes pontokhoz külön munkavállalást is fűztünk. Így elhatároztuk, hogy három hektár járóvált burgonyát ültetünk és 10 hektárral több kukoricát vetünk négyzetes fészkekbe. A könnyebb elvtársak vállalták, hogy megkapálnak egy hektár takarmányrépát.

A tavaszi munkálatokon kívül május 1-ig befejezzük az új istálló építését is.

Vidican Rozalia, levelező.

Szocialista versenyben

A szentannai gép- és traktorállomás dolgozói magukéva tették pártunk és a kormány 1954 március 3-iki határozatából a gép- és traktorállomásokra háruló feladatokat és azért küzdnek, hogy a határozat szellemében dolgozzanak. A traktorok még március 14-én kiszálltak a munkahelyekre.

A gép- és traktorállomás munkaközössége nagygyűlést ieldogozta és elfogadta a pécskai gép- és traktorállomás versenyfelhívását, majd válaszolt arra.

A szocialista verseny kiváló mozgósító erőnek bizonyult. Több brigád naponta teljesítette előirányzatát. A siker elérését nagymértékben elősegítette az óragazdálkodás módszer alkalmazása is. Számos traktorista szép egyéni eredményeket ért el. Elen járnak a munkában Foch Urban, Bana Ilie, Kovács Árpád traktoristák, akik már 40-50 százalékban teljesítették a tavaszi kampány idejére előirányzott tervüket.

Kálmán Gergely, levelező.

Lendülettel folynak a vetési munkálatok

A világosi állami gazdaság munkások és dolgozói ütemben végzik a tavaszi mezőgazdasági munkálatokat. Eddig elvetették 10 hektár zabot, 25 hektár takarmányborsót, 27 hektár lóherét, 24 hektár lucernát, 10 hektár napraforgót és 15 hektár búkkönyt. Az állami gazdaság dolgozói az agronomusok irányításával jöminőségű munkát végeztek, alaposan előkészítették a talajt, a vetéseket pedig megboronálták.

A vetési munkálatokon kívüli peremeztet, megtisztítottak 16.800 gyümölcsfát és kitakarítottak 20 hektár szőlőt.

Horai Miklós, levelező.

Minél több állathizlalási szerződést

Az aradtartományi állathizlasárlási és begyűjtési hivatal munkaközössége fokozott tevékenységet végez, hogy a begyűjtés és felvásárlás meggyújtását célzó minisztertanács határozatát előírásait maradéktalanul teljesítse. Ez azért is fontos, mert az állathizlasárlási és begyűjtési terv megvalósítása hozzájárul a városi dolgozók élelmiszerellátásának meggyújtásához. A határozat megjelenése után munkaközösségünk tagjai kiszálltak a terepre, hogy meggyőzzék a termelőket: milyen előnyöket jelent számukra a szerződéses állathizlalás.

A termelők nagy örömmel fogadták az új szerződéses költési rendszert és nap-nap után növekedett azoknak a dolgozó parasztnak száma akik az állammal szerződést kötöttek.

A szerződéses költés terén Körösjáron halad az élen Csapán Vadász községben 81 szarvasmarha, 103 sertés és 70 liba hizlalására kötöttek szerződést a dolgozó parasztnak. Ezeket a szerződéseket Bodó Lajos megbízott kötötte. Mezőbaj faluban 74 szarvasmarha, 2 csikó 91 sertés és 100 liba hizlalására kötöttek szerződést a falu dolgozói. Itt Katona Ferenc végzett eredményes munkát. Sándor Irén megbízott pedig 18 szarvasmarha, 22 sertés és 672 szarvas szerződéses hizlalására szervezte be Zerind községben a termelőket. Hasonló jó eredményt ért el Matula Teodor megbízott Tamađa községben.

Ebben a rajonban a pártalapszervezetek irányításával a néptanácsok is behatárolt foglalkoztak a dolgozó parasztnak mozgósításával. A pártalapszervezetek politikai munkája, valamint a helyi néptanácsok segítségével, Körösjáron számos községben, mint például Ottlakan, Simándon, Székudvaron, stb. jelentős eredményeket értünk el az állathizlalási szerződéses költés terén. Megmutatkozott, hogy ott, ahol a pártalapszervezetek politikai irányításával az állami szervek támogatják a szerződéses költést, az eredmények nem maradnak el.

Aradrajon területén azonban csak néhány községben végeztek sikeres munkát a megbízottak. Arad környékén Sipos György megbízott ért el eredményeket. Szemlak és Nagyfal községében pedig Juhász János. Számos megbízott azonban, mint például Luca Ioan, Verisan Ioan és mások, nem végeztek komolyan feladatukat. Ezért, Verisan Ioan el is távolítottuk vállalatunkból.

Lipparajonban Mintescu Eftimie, Dragicean Petru és mások tüntek ki a szerződéses költés megszervezésében, viszont Lengyel Ferenc és Oprea Ioan megbízottak munkájában mutatkoznak hiányosságok.

Borosjenőrajonban Sikula, Csermő, Bokszeg és más községben és falvakban Batrina Adam és Corci Nicolae végeztek eredményes munkát. Gurahonrajonban Rapsigan Ioan jár élen a szerződéses költés szervezésében, míg Motan Viktor, Motan Nicolae és Jucan Iancu hiányosan tevékenykednek, mert a helyi néptanácsok nem támogatják őket munkájukban.

Az új szerződéses költési rendszer meggyújtását jelentett a dolgozó parasztnak. A kormány és a párt határozatának alapján a termelők mintegy 13.000 malacot vásároltak az államtól, amelyeket a termelők és hizlalnak. Azok a termelők, akik sertés hizlalásra kötöttek szerződést az állammal, kilónként 720 lejért áron vásárolhattak malacot az államtól.

A dolgozó parasztnak az állammal kötött szerződés alapján a malacok értéke csökkentett, nagy előnyökkel járhat: lábbel, talp- és fejhizlaltatás, gyapoltot kaptak és a malacok értéke a vásárlás előtt 100 lejért, az állami és szövetkezeti kereskedelem csúcsáig.

Dáldakent emellett, Dragă Gheorghe áppai termelőt, aki két ökröt adott át az

államnak 1635 kilós súlyban. Az ökrök előzősúlyuknak, mintek voltak és 95 kilóval nehezebbek, mint ahogyan a szerződésben megjelölték. A fizetés alkalmával kilónként 450 lej kapott és 20 százalékos többletet, vagyis 540 lej kilónként. Ezáltal összesen 8829 lej kapott. Ezenkívül 100 kilóval csökkentették a huskvótáját és 250 kilóval a terménykvótáját, vásárolhatott továbbá 3 kiló talpbort, más malacokat és 400 malacot gyapoltat. Erdő Lajos Vadász községéből 2 pár ökröt kötött szerződést az állammal. A felvásárlt ökrök súlya 3130 kiló volt, mintegy 105 kilóval több, mint amennyit a szerződésben megjelölték. A termelő 14085 lej kapott, 219 kilóval csökkentették a huskvótáját és 500 kilóval a terménykvótáját. Ezenkívül 6 kiló talpat, más borsárakat, 900 gyapoltat és egyéb terményeket vásárolhatott.

Világos községben, egy sertés hizlalására kötött szerződést, amelyet a közelmultban adott át 272 kiló súlyban. A sertés 122 kilóval volt több, mint ahogy azt a szerződésben megjelölték. A sertés kilójáért 12 lej fizettünk. Mivel jelentős többletet ért el, a hízott sertésért 3264 lej kapott, ugyanakkor 54 kilóval csökkent a huskvótája és 500 kilóval a terménykvótája. A terménykvóta ilyen nagyarányú csökkentését azért eszközöltük, mert a termelő jelentős többletet ért el a szerződéshez viszonyítva a sertésnél. Ezenkívül jutányos áron 816 lej értékben vásárolhatott különböző terményeket.

Vég nélkül sorolhatnánk fel azoknak a dolgozó parasztnak neveit, akik már ártatták szerződéses hízott állataikat az állammal.

Cristea Ioan Világos községből, Tenca Ioan Bál faluból és sokan mások, gyakorlatilag győztek meg a szerződéses költés előnyéről.

Néhány esetben az is előfordult, hogy egyes termelők nem tartották tiszteletben a szerződés előírásait, természetesen ezek a termelők nem részesültek a szerződés nyújtotta előnyökben.

A minisztertanács határozatának szerződéses költési rendszer meggyújtását illetően, nagy előnyöket jelentenek azoknak a kollektív gazdaságoknak és mezőgazdasági társulásoknak amelyek hízott állataikat szerződés alapján átadják az állammal. Tartományunk területén azonban az állathizlasárlási és begyűjtési hivatal munkáját nem támogatják a néptanácsok, sem a kollektív gazdaságok vezetőtanácsai. Eddig csak néhány kollektív gazdaság kötött szerződést állathizlalásra az állammal. Ezen a téren tehát komoly hiányosságok mutatkoznak. Arra törekszünk, hogy a pártalapszervezetek segítségével a hiányosságokat mielőbb felszámoljuk.

Annak érdekében, hogy nagymértékben elősegítsük az állathizlalási fejlesztését az 1954-1956. években, állatokat cserélünk a termelőkkel olyanformán, hogy kiöregedett állatokért fiatal állatokat adunk át a termelőknek hasonló súlyban.

A tartományi állathizlasárlási és begyűjtési hivatal munkaközössége a jövőben még nagyobb lelkesedéssel tevékenykedik, hogy megvalósítsa az előtte álló feladatokat. Munkáját csakis úgy tudja tovább fokozni, ha a pártalapszervezetek politikai irányításával a helyi néptanácsok még cselekvőbb támogatást nyújtanak. Az állathizlalási nagyarányú fejlesztése, amelyet a párt és a kormány az elkövetkezendő években elfogadott, jelentős mértékben hozzájárul a városi és falusi dolgozók ellátásának további meggyújtásához, ugyanakkor növekszik a mezőgazdaság szocialista szektorában dolgozók és az egyéni gazdálkodó dolgozó parasztnak jövedelme és szilárdul a város és falu közötti árucseréforgalom.

Merker Pál,

a tartományi állathizlasárlási és begyűjtési hivatal igazgatója

Általános választások Kínában

Irla: Vang Csing, a „Zsenminzsibao“ helyettes szerkesztője

A Kínai Népköztársaságban 1953-ban megkezdődtek és jelenleg befejezés előtt állnak az általános választások, amelyek létrehozzák a népi gyűlések rendszerét az egész országban.

A régebben felszabadított területeken a nép már régóta élvezi demokratikus jogait, maga választja képviselőit az államügyek intézésére. A második forradalmi polgárháborúban — 1927-től 1936-ig — a munkások és parasztok demokratikus kormányja megoldott sok történelmi feladatot: mozgósította a tömegeket, megteremtette a vörös hadsereget, megszilárdította és kibővítette a vidéki forradalmi bázisokat, felszította a földet. A japán agresszió elleni háborúban (1937—1945) a felszabadított területeken megalakultak a népi tanácsok, ami annyit jelent, hogy a nép választotta meg vezetőit és a tanácsok tagjait a megyék és a határkörzetek falvaiban. A tanácsok hívták életre a japánellenes egysegrontot, mozgósították a tömegeket a japán imperializmus elleni hosszú és győzedelmes küzdelemre.

1949-ben a forradalom győzelme után az egész országban bevezették a helyi népképviselői testületek rendszerét. A képviselők száma meghaladta a 13,630.000 főt, több mint 80 százaléka a nép választotta meg közvetlenül vagy közvetve. A képviselők mintegy 75 százaléka munkás és paraszt volt. Több mint négy éve már a helyi népképviselői testületek gyakorolták a népi gyűlések funkcióit és jogait, a megválasztottak népi kormányzati szerveiket Kína tartományainak több mint kétharmad részében a törvényhatóságok kétharmadát, a megyék több mint kétötödét és a hsziangok több mint negyötöd részében (Hsziang a megyei szintnél alacsonyabb közigazgatási egység, több faluból áll). A tömegek aktívan részt vesznek az állami és helyi ügyekben, előmozdították a demokratikus reformokat, az ország gazdasági helyreállítását, az „Ellj ellen az amerikai agresszióval és segítsd Koreát“ mozgalmat.

A dolgozó nép politikai öntudatának az emelkedése lehetővé tette az ország további demokratizálását. Még magasabb fokra kellett emelni a tömegek kezdeményezését, hogy ezzel is gyorsuljon a nemzeti építőmunka. Ezért a központi népi kormány — Kína Kommunista Pártja javaslata alapján — 1953 január 13-án határozatot fogadott el a népi gyűlések (a népi államhatalom helyi szervei) összehívásáról, amelyeket az egyetemes választójog alapján választanak meg hsziang, megyei és tartományi szinten, majd ezután összehívják az országos népi gyűlést, amely elfogadja az alkotmányt, jóváhagyja az országépítő első ötéves tervet, s megválasztja az új központi népi kormányt. Ez újabb lépés volt a népi demokratikus diktatúra államrendszerének megvalósulása felé.

A választójogi törvényt 1953 február 11-én fogadták el. Mivel Kínában sok ember még nem rendelkezik kellő választási gyakorlattal, a törvény úgy intézkedik, hogy az alapvető szinten, így a hsziangokban, városokban, stb. közvetlen választásokat tartanak, megyékben és azon felül pedig a választások közvetettek. Kínában még mindig sok ember írástudatlan, ezért az alapvető szinten a szavazást a szavazással helyettesítik. A szavazás a megyékben főleg az azonban csak titkos. A törvény elrendeli, hogy minden választási költséget a nemzeti kincstár fizessen. Ezzel anyagilag is biztosítják, hogy a nép élvezhesse azt a jogot, hogy válasszon és megválasztathassék.

A népi gyűlések megalakítását a kínai nép és a nemzetiségek nagy örömmel fogadták. A dolgozók jobb termelőképességükkel a választásokat. A munkások kiadták a jelszót: „Dicső mesterek dicső feladatokat teljesítenek.“ Sok gyárban vörös drapériával bevont „választási hirdetőtáblákat“ szegtek ki. A daini (Dainij) Tungjeng Gépgyár hirdetőtábláján naponta ismertették az egyes műhelyek nagyszerű eredményeit: a dolgozók ajánlását az általános választásokra. A választások idején Csang Teh-liang munkás

munkamódszerének és szerszámainak tökéletesítésével több mint 100 százalékkal emelte teljesítményét. A vidék is nagy lelkesedéssel köszöntötte az általános választásokat. Sok terület parasztjai megjavították termelőkészüléküket és kölcsönös segélynyújtási csoportjaikat. Beadták gabonafelcsépeiket az államnak, hogy ezzel támogassák a nemzeti építőmunkát. Hivatalokban, diákok között és más munkaterületeken is fellendült a választási munkaverseny. Az általános választások így hatalmas hajtóerővé váltak Kína nemzeti építőmunkájában.

A választási munka kezdetén különös gondot fordítottak el a választók névjegyzékét. A törvény értelmében minden 18. életévét betöltött állampolgárnak joga van a választásra s maga is választható. Ezt a jogot csak a földesuraktól, ellenforradalmároktól és az elmebetegségektől tagadták meg. Ezek az emberek az összlakosság jelentéktelen töredékét alkotják. Tizenkét tartomány 66 hsziangjára vonatkozó statisztikai adatok szerint a hsziangok összlakosságának mindössze 1.43 százalékát fosztották meg szavazati jogától. A tömegek nagy politikai aktivitást tanúsítottak a választók névjegyzékének felülvizsgálásánál. A népi kormány külön népi bíróságokat állított fel a választások tisztaságának biztosítására; ezek a bíróságok vigyáznak arra, hogy a választási jogokat tévedésből ne tagadják meg egyetlen állampolgártól sem és hogy azokkal a reakciós elemek ne élhessenek vissza.

A törvény kimondja, hogy a választók névjegyzékét a választások előtt 30 nappal közzé kell tenni. Mikor a névjegyzékeket kiügyesztették, a dolgozók sok helyen felkészítették és kiválították házuk bejáratát, s ünnepségeket rendeztek abból az alkalomból, hogy megszerezték a választási szent jogát. Választói igazolványukat nagy becsben tartják. Sok paraszt például ezeket az igazolványokat a föld tulajdonát bizonyító okmánnyal együtt vörös vagy tiszta fehér vászonba göngyölvé örzítte.

Kína Kommunista Pártja, a demokratikus pártok és a különböző népi szervezetei által közösen benyújtott jelöltnevsorokat úgy állították össze, hogy a jelölésüket előzőleg alaposan megvitatják a választókkal. Az alapvető szinten a választók a végleges névsor elkészülte előtt ideiglenes listát küldtek a helyi választási bizottságokhoz azokról, akiket feltétlenül jelölni akartak. Így a választók azokat szemelték ki, akiket leginkább megfelelőnek és nélkülözhetetlennek tartottak. Kína Kommunista Pártja, a demokratikus pártok és a népi szervezetei a jelölések alapján összeállították előzetes jelöltnevsorokat, ezt vissza küldték a választókhoz megvitatásra. Addig folytatódtott ez az eljárás, míg meggyőzésre nem jutottak, s a végleges névsort össze nem állították. Sok helyen a választók nem sajnálták a fáradságot és egyénileg vagy csoportokban keresték fel jelöltjeiket, hogy megértsék, méltó-e erre a nagy tisztségre. A Szecsuan tartományban lévő Csengtuban például a választók elküldték két megbízottjukat, hogy érdeklődjenek Jin Csing képviselőjelöltől. A küldöttek visszatérve elmondották, hogy Jin Csing nem törődve a veszéllyel, nehézségekkel és betegséggel, földalatti forradalmi tevékenységet folytatott a felszabadulás előtt és tevékenyen részt vett a földreform végrehajtásában is. Ezután Jin Csinget bizalommal jelölték választónak.

Kínában a választók népi ünnepre tették a választási gyűléseket. Rendbeszítették, kifestették házukat, s új ruhákban siettek a gyűlésekre, s a szavazóhelyiségekbe. Csou Tung-jing, Sanghaj egyik kerületének választójogi bizottságának vezetője azt mondta: „A választók nem tudták személyesen leadni szavazatát, mert nem sokkal azelőtt adott életet gyermekük. Szavazatát ezért postán küldte el a helyi választási bizottságnak. A népi kormány vezetői az alapvető szinten a szavazatukat.”

A választásokon a szavazók igen nagy százaléka vett részt. Huszonhét tartomány 164 hsziangjából beérkezett jelentések szerint az átlagos szavazati arány 88.55 száza-

lék volt, egyes helyeken meghaladta a 90 százalékot, sőt elérte a 100 százalékot is. A megválasztott képviselők jelentékeny százaléka nő. Szecsuan tartomány 19 hsziangjában és négy városában 818 képviselő közül 170 nő. Tizenkilenc tartomány és törvényhatóság 79 hsziangjának adatai szerint az összes megválasztott képviselők 20.17 százaléka nő. Országos hírű elművészek és kiváló dolgozók, mint az ansani Meng Tai és Csang Ming-san, a sanghaji Lu Ah-mei, stb. óriási többséggel választották a helyi népi gyűlésekbe.

A választásokon egyenlő jogokkal rendelkeznek a nemzeti kisebbségek is. Bár ezek az összlakosságnak csupán mintegy egy-tizenegyed részét alkotják, az összkinnal népi gyűlésekbe bekerülő képviselők száma az összlakosságnak körülbelül egyhatede.

Az alapvető szinten a megválasztott választások befejezése után azonnal összehívják a népi gyűléseket. Megmutatkozik, mennyire megnőtt az emberek érdeklődése a társadalmi élet és a közügyek iránt. Licseng megye (Santung tartomány) 9. kerületében például nem egészen egy hónappal a választások után a helyi lakosság 1329 javaslatot nyújtott be, melyekben bírálta a kormányzati kérdéseket, intézkedéseket javasol, mit hogyan javítsanak ki. A tömegek aktivitása arra serkenti a vezetőket, hogy szüntelenül javítsák munkájukat.

A helyi népi gyűlések első ülésén a képviselők elsősorban a termelés kérdéseivel foglalkoztak. Az államnak az átmeneti időszakra vonatkozó általános irányvonalából indultak ki, nevezetesen abból, hogy fokozatosan, viszonylag hosszú időszakban megvalósítsák az ország szocialista iparosítását, valamint a mezőgazdaság, a kézművesipar és a magántulajdonban lévő ipar és kereskedelem szocialista átalakítását. Ugyanakkor különös gondot fordítottak a tömegek életét követelőkre. A gyűlések több határozatot fogadtak el az ipari és a mezőgazdasági termelés fejlesztéséről. Senjang-Mukden több kerületének népi gyűlései röviddel megalakulásuk után elhatározták, hogy megjavítják az általános irányvonal propagandáját, s felhívással fordulnak a munkásokhoz: fokozzák a termelést, a teherkészséget. Elhatározták továbbá, hogy felhívják a nép összes rétegeit: jegyezzék az 1954. évi Népgazdasági fejlesztési Államkölcsönt. A vidéki hsziangok népi gyűlései ugyancsak nagy munkát végeztek, hogy megmagyarázzák a parasztoknak az államnak az átmeneti időszakra vonatkozó általános irányvonalát. A népi gyűlések képviselői megvitatják, hogyan propagálják és hajtják végre az állam általános irányvonalát. Paimiao hsziang 39 képviselője több mint 900 paraszt között végzett felvilágosító munkát. Ennek hatására sok kölcsönös segélynyújtási brigád tagjai írtak levelet kerületi kormányzatuknak, melyben kérték segítséget nekik, hogy mezőgazdasági termelőkészülékeiket alakítsanak.

Az általános választások az alapvető kormányzati szervek kérdései számára a demokrácia jó iskolái voltak. A dolgozók azokat a vezetőket választották a népi gyűlésekbe, akik jó munkájukkal kivívták megbecsülést és szeretetüket. Sok funkcionárius azonban, annak ellenére, hogy tevékenyen dolgozott, hibákat is követett el. A tömegek megbírták őket, s amennyiben kijavították hibáikat, visszaszerették a dolgozók bizalmát, továbbra is jelölték őket képviselőnek. Tizenöt tartomány és törvényhatóság, valamint a belsőmongóliai autonóm körzet 103 hsziangjából származó statisztikai adatok szerint a helyi népi gyűlésekbe beválasztott képviselők 81 százaléka régi káder. A választások során a dolgozók ellátolták az államhatalom szerveiből azokat, akik megszegték a törvényt és megsértették a legyelmet, de ezek száma igen csekély. E tisztogatás nyomán még szorosabb lett a nép és a kormányzat, az államhatalom szervei közötti kapcsolat.

Az általános választások még jobban megszilárdították népi demokratikus diktatúránkat és lehetővé tették, hogy hazánk gazdasági és kulturális építése nagy léptekkel haladjon előre.

Az olasz nép tiltakozik az „európai védelmi közösség“ ellen

ROMA. (Agerpres) A TASZSZ közli: A békeharcos mozgalom olasz bizottsága közleményt adott ki, amely szerint Olaszországban mind szélesebb körű kampány folyik, hogy leplezzék az amerikaiak által kikényszerített „európai védelmi közösség“ről szóló egyezmény igazi célját.

Az utóbbi napok folyamán Olaszország számos városában és helységében tüntetések zajlottak le az „európai védelmi közösség“ ellen. A milánói üzemekben, Bologna-ban és Modena-ban a lakosság száz meg száz gyűlést tartott. Az ezeken megválasztott küldöttek felkeresték a helyi hatóságok képviselőit és a tartományi képviselőket, hogy a lakosság nevében tiltakozzanak az „európai védelmi közösség“ ellen.

Siena és Pistoia tartományokban a békeharcosok számos tiltakozó gyűlést rendeztek az „európai védelmi közösség“ és Németország felfegyverzése ellen. Tiltakoztak az „európai védelmi közösség“ ellen Foggia, Lecce, Cosenza, Parma, Reggio-Nell-Emilia, Varese, Pavia, Mantua és Avellino városokban is.

Az USA Kommunista Pártjának akciója a párt betiltására vonatkozó törvényjavaslat ellen

NEWYORK. (Agerpres) — A TASZSZ közli:

Az USA Kommunista Pártjának országos bizottsága felhívást tett közre széles körű mozgalom megindítására annak érdekében, hogy megakadályozzák a kommunista párt betiltására vonatkozó törvényjavaslat elfogadását. A törvényjavaslat rövidesen a Kongresszus elé kerül.

Lemondott az egyiptomi kormány

LONDON. (Agerpres.) Mint a Reuter hírgyűjtemény kairói tudósítója jelenti, az egyiptomi kormány összes tagjai — katonák és civilök egyaránt — benyújtották lemondásukat Nagib elnöknek.

Brazília népe követeli a kommunista párt legalizálását

MONTEVIDEO. (Agerpres). A TASZSZ közli:

Cinval Palmira ügyvéd kérvényt nyújtott be Brazília legfelső választási törvényszékéhez a Brazil Kommunista Párt legalizálásával kapcsolatban és kérte, hogy a párt velleszen részt az idei októberi választásokon.

Brazília nagyméretű mozgalom folyik a kommunista párt legális működésének kivívásáért. Lapjelentések szerint a brazil közvélemény széles rétegei, különböző politikai meggyőződésű emberek — közöttük mintegy 50 szenátor és kongresszusi képviselő — valamint az államok, városi tanácsok törvényhozó gyűléseinek többszáz képviselője és számos tömegszervezet állást foglalt a kommunista párt legalizálása mellett és követeli részvételét a legközelebbi választásokon. Támogatja ezt a kérést Cafefilho, Brazília alelnöke, Jose Americo, közmunkáügyi miniszter és több polgári lap is.

A bikini atomrobbantás angliai sajtóvisszhangja

LONDON. (Agerpres) — Az USA Csendes-óceán partvidékén nemrég atomrobbantással kísérleteket végzett. Ezek a kísérletek nagy elégedetlenséget váltottak ki Angliában. A „Daily Herald“ című laborista lap kérte az Egyesült Államokat, hogy szüntesse be a Bikini korallsziget környékén végzett atomrobbantási kísérleteket, nehogy veszélyessé legyenek a Csendes-óceán.

Csendes-óceán nem egy amerikai fő — írja a „Daily Herald“ egyik vezető cikkében — és Anglia, valamint a brit birodalomhoz tartozó országok kormányainak is „joguk van véleményét nyilvánítani ebben a kérdésben“. A „Manchester Guardian“ című befolyásos liberális lap is hasonló álláspontot képvisel.

TOKIO. (Agerpres). — Mint a Franco Presse hírgyűjtemény közölte, az amerikaiak nem járultak hozzá, hogy a japán tudósok és orvosok megtekintésük a bikini atomrobbantással kapcsolatos adatokat, hogy megtekinthessék a kísérletek részleteit.

A Szovjetunió által használt amerikai hajók visszaszolgáltatása az USA-nak

WASHINGTON. (Agerpres). A TASZSZ közli:

Mint ismeretes, az utóbbi időben tárgyalások folytak Washingtonban a Szovjetunió washingtoni nagykövetsége és az USA külügyminisztériuma között. A tárgyalásokon megvitatják az USA-nak azzal a kérésével

kapcsolatos kérdéseket, hogy a Szovjetunió juttassa vissza az USA-nak a Lend-Lease (kölcsön és bérbeadás) egyezmény alapján a második világháború idején kapott hadihajókat (elsősorban a torpedónaszádokat és a partraszállási hajókat). E hajók visszajuttatásának kérdése szerves része az általános elszámolásnak a Lend-Lease egyez-

mény keretében.

A tárgyalások eredményeként március 26-án egyezményt írtak alá Washingtonban, amely szerint a Szovjetunió és az USA közötti kapcsolatban Istanbul kikötőjében (Törökország) és a Fekete-tengeren horgonyzó hadihajókat az USA-nak.